

PRODUKTDATENBLATT
PRODUCT DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT

22.06.2021

ANHÄNGEBOCK / TOWING FRAME / SUPPORT D'AT- TELAGE Type: KU 369

EG-TYPGENEHMIGUNGS-NR. / EC APPROVAL NO. / NUMERO D'HOMOLOGATION CE: e1*2009/144*2013/8*0627

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNGEN UND KENNWERTE / VERSIONS AND CHARACTERISTIC VALUES / DESIGNATION ET VALEURS CARACTERISTIQUES :

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNG VERSIONS DESIGNATION		KU369L1	KU369K1	KU369F1	KU369KK 1
Zul. D-Wert für Verbindungseinrichtung in der Rastschiene: Admissible D-value for connecting devices in guide rails: Valeur D admissible pour dispositif dans le rail de verrou:	[kN]	89,3	89,3	89,3	89,3
Zul. Stützlast für Verbindungseinrichtung in der Rastschiene: Admissible static load for connecting devices in guide rails: Valeur S admissible pour dispositif dans le rail de verrou:	[daN]	2000	2000	2000	2000
Zul. Stützlast für Verbindungseinrichtung in der Rastschiene <i>nur unterhalb der Zapfwelle</i> : Admissible static load for connecting devices in guide rails <i>only below PTO shaft</i> : Valeur S admissible pour dispositif dans le rail de verrou <i>uniquement sous l'arbre de prise de force</i> :	[daN]	3000	2000	2000	2000
Zul. D-Werte für Verbindungseinrichtung in der ZP-Abstützung: Admissible D-value for connecting devices in drawbar support: Valeur D admissible pour dispositif dans le support de barre:	[kN]	-	-	89,3 *1)	-
Zul. Stützlast für Verbindungseinrichtung in der ZP-Abstützung: Admissible S-value for connecting devices in drawbar support: Valeur S admissible pour dispositif dans le support de barre:	[daN]	max. 3000 *1)	-	max. 3000 *1)	-
Zul. D-Werte für Verbindungseinrichtungen am Anhängenock: Admissible D-value for connecting devices on towing frame: Valeur D admissible pour dispositif dans le support d'attelage:	[kN]	-	-	89,3	89,3
Zul. Stützlast für Verbindungseinrichtung am Anhängenock: Admissible static load for connecting devices on towing frame: Valeur S admissible pour dispositif dans le support d'attelage:	[daN]	-	-	3000	4000
Max. Stützlänge von Mitte Rastschiene bis zum Kuppelpunkt: Max. extension length from centre of guide rail to coupling point: Max. longueur d'extension entre le centre du rail de verrou et le point de couplage:	[mm]	161	161	161	161

*) abhängig von der Stützlänge, siehe Montage- und Betriebsanleitung der jeweiligen Verbindungseinrichtung / depending on the extension length, see installation and operating instructions of the respective connecting device / en fonction de la longueur d'extension, voir l'instruction d'installation et d'utilisation de respectif connexion d'attelages.

STÜTZLÄNGE / EXTENSION LENGTH / LONGUEUR D'EXTENSION

WICHTIG:

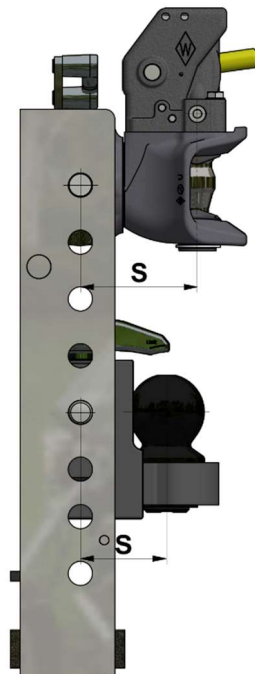
Es sind die Kennwerte der entsprechenden Verbindungseinrichtung zu beachten. Maßgeblich ist der jeweils geringere Wert. Für die in der Montage- und Betriebsanleitung des Anhängebocks angegebenen Verbindungseinrichtungen sind die Stütz­längen (S) überprüft. Beim Einsatz von anderen Verbindungseinrichtungen sind die wirksamen Stütz­längen zu beachten. Sie müssen kleiner oder gleich denen der angegebenen Komponenten sein.


IMPORTANT:

The characteristic values of the corresponding connecting devices must be observed. The lower value applies in each case. The extension lengths (S) have been checked for the connecting devices specified in the installation and operating instructions for the towing frame. When using other connecting devices, attention must be paid on the maximum extension length of the mounted connecting device. It should not be less or similar than on the mentioned coupling devices.


IMPORTANTE:

Les valeurs caractéristiques du dispositif de raccordement correspondant doivent être respectées. La valeur inférieure respective est décisive. Les longueurs d'extension (S) ont été vérifiées pour les dispositifs de connexion spécifiés dans les instructions d'installation et d'utilisation du cadre de remorquage. Lors de l'utilisation d'autres dispositifs de connexion, les longueurs d'extension effectives doivent être respectées. Ils doivent être inférieurs ou égaux à ceux des composants spécifiés.


RASTSCHIENENMAßE / GUIDE RAIL DIMENSIONS / DIMENSIONS DE RAIL DE VERROU :

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNG VERSIONS DESIGNATION		ALLE AUSFÜHRUNGEN ALL VERSIONS TOUTES DESIGNATIONS
Führungsabstand im Anhängebock / Guide spacing in towing frame / Distance de guidage dans le support d'attelage	[mm]	336
Führungsbreite im Anhängebock / Guide width in towing frame / Largeur de guidage dans le support d'attelage	[mm]	30
Rastbohrung im Anhängebock / Locking hole in towing frame / trou dans le support d'attelage	[mm]	Ø 23

MONTAGE AM FAHRZEUG / ASSEMBLING ON THE VEHICLE / MONTAGE SUR LE VÉHICULE:

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNG VERSIONS DÉSIGNATION	KU369L1 KU369F1 KU369KK1 *2)	KU369L1 KU369F1 KU369KK1 *3)	KU369K1 *4)
Anzahl Befestigungsschrauben Number of fastening bolts Quantité de vis de fixation	4x M18 Schrauben je Seite 4x M18 bolts each side 4x M18 vis par côté	5x M18 Schrauben je Seite 5x M18 bolts each side 5x M18 vis par côté	4x M18 Schrauben je Seite 4x M18 bolts each side 4x M18 vis par côté

*2) Gilt für den Anbau an New Holland Fahrzeuge der Baureihe T7 / Applies for mounting on New Holland vehicles of the T7 series / S'applique au montage sur les véhicules New Holland de la série T7

*3) Gilt für den Anbau an New Holland Fahrzeuge der Baureihe T6 / Applies for mounting on New Holland vehicles of the T6 series / S'applique au montage sur les véhicules New Holland de la série T6

*4) Gilt für den Anbau an New Holland Fahrzeuge der Baureihe T6 und T7 / Applies for mounting on New Holland vehicles of the T6 and T7 series / S'applique au montage sur les véhicules New Holland de la série T6 et T7


WICHTIG:

Die Befestigung der Anhängerböcke am Getriebegehäuse der Zugmaschine erfolgt i. d. R. mittels Sechskantschrauben der Qualität 10.9. I. d. R. gehören die Befestigungsschrauben nicht zum Lieferumfang des Anhängerböckes, daher sind die Angaben der Fahrzeughersteller zur Befestigung zu beachten.


IMPORTANT:

The towing frames are fastened to the tractor gearbox housing by means of screws quality 10.9. Normally the bolts are not included in the scope of supply. Therefore the data of the vehicle manufacturers are to be preferred for attachment.


IMPORTANTE:

La fixation des supports sur le carter de la boîte de vitesses du tracteur s'effectuera au moyen de vis hexagonales de qualité 10.9. En règle générale, les vis de fixation ne sont pas comprises dans la livraison du support de remorquage, il convient donc de respecter les informations fournies par le constructeur du véhicule concernant la fixation.

WICHTIGE UNTERLAGE / IMPORTANT DOCUMENT / DOCUMENTATION IMPORTANTE

siehe auch Montage- und Betriebsanleitung / see also installation and operating instructions / voir aussi instructions de montage et d'utilisation :

BA_TASC_400004, www.walterscheid.com/downloads/